DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V. Warszawa, dnia 30 grudnia 1932 r. Nr. 69.

TREŚĆ:

*) **Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.**

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 29 grudnia 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 546. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 152).

Z dniem 1 stycznia 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 10 skreśla się cały § 23.

Na str. 12 w §§ 33, w ustępie a), w wierszach piątym i szóstym słowa: „wagę brakującą dolicza się do wagi najwyżej taryfowanego towaru, znajdującego się w przesyłce" zmienia się na:
„wagę brakującą dolicza się do wagi tego towaru, którego w przesyłce jest najwięcej, a w razie gdyby najwyższą wagę miały dwa towary, lub więcej, do wagi tego z nich, który jest najdrożej taryfowany".

Na str. 24, w § 69, w ustępie g), w wierszu czwartym, liczbę: „5.000" zmienia się na: „3.000".

Na str. 24, w § 70, w ustępie a) 2, w wierszu czwartym liczbę: „5.000" zmienia się na: „3.000".

Na str. 27, w § 79, w ustępie a), w wierszu pierwszym liczbę: „3.000" zmienia się na: „2.000".

Na str. 33, w § 91, w ustępie e) 2, w wierszach drugim i trzecim słowa: „zpowrotem po wyładowaniu" zmienia się na: „próżny zpowrotem".

Na str. 40, w pozycji 5 pod wierszem: „rzepiku" dodaje się wiersz: „rzodkwi olejnej".

Na str. 102, w pozycji 673, w wierszu pierwszym po słowie: „Skóry" dodaje się słowa: „i skórki".

Na str. 181, w punkcie 1 „ceny druków i t. d." skreśla się cały ustęp g).

Na str. 186, w punkcie IX „Opłaty za przetrzymanie wagonu i t d. ", w ustępie 1 c) pod wierszem:

„gipsu" . . . . . . dodaje się wiersz:
„słodu . . . . 48 godz. bieżących".

Na str. 218, w załączniku III przy pozycji 221 skreśla się: „b) c)".

Nr. H. T. VIII. 204/27.

Poz. 547. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b, 2 i aneks do cz. II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem 1 stycznia 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1b.

Na str. 9, w punkcie D) 5), skreśla się słowa: „pozostającą pod własnym zarządem".

Na str. 57, w taryfie wyjątkowej B2, w punkcie 4 „Warunki stosowania" po słowie: „zawozowych" dodaje się słowa: „korzystających z ulg reekspedycyjnych".

Na str. 67, w załączniku 2 do taryf wyjątkowych B dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nazwy stacyj: „Puławy, Wołkowysk".

Na str. 74, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w ustępie „Do A i B" po słowie: „Ogólne" dodaje się nowe zdanie o brzmieniu następującem:

„Przy przewozie ryb żywych w wodzie zmniejsza się wagę mającą służyć do obliczenia przewoźnego, według postanowień § 56 T. Cz. I—B.",

natomiast w ustępie: „Do C, D i F" skreśla się całe drugie zdanie, zaczynające się od słów: „Przy przewozie ryb i t. d.".

Na str. 77, w taryfie wyjątkowej C 5, w punkcie 1 „Przedmiot", w wierszu pierwszym, skreśla się słowa: „ser krowi zwykły (biały) i twaróg mokry poz. 123a) K. t."

Na str. 83, w taryfie wyjątkowej C 12, w punkcie 2 „Obszar ważności" po nazwie stacji: „Będzin" dodaje się nazwę stacji: „Bydgoszcz".

Na str. 112, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych, w ustępie A „Tartaki", po nazwie stacji: „Żory" dodaje się nazwę stacji: „Żychlin".

Na str. 113, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych, w ustępie H „Fabryki koszykarskie" dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nazwy stacyj: „Chełmno, Opalenie, Toruń Przedmieście".

Na str. 117, w „Spisie kopalń, brykietowni i koksowni" przy nazwie kopalni: „Baśka" dodaje się: „II".

Na str. 119, w „Spisie kopalń, brykietowni i koksowni" skreśla się Nr. porządkowy 85 a, oraz po numerze porządkowym 90 dodaje się Nr. porządkowy 90a o brzmieniu następującem:

90a	Kopalnia Pomorski Przemysł Górniczy (dawn. Kopalnia „Olga")	Gostyczyn	Gostyczyn	—

Na str. 243, w taryfie wyjątkowej K 3, w punkcie 3 „Opłaty" ustęp „Do A, B i C" zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„Do A opłaty kolumny A niżej podanej tabeli opłat.
Do B „ „ B „ „ „ „
Do C „ „ A „ „ „ „

Na str. 244 i 245 „Tabelę opłat do taryfy wyjątkowej K 3" zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

Tabela opłat do taryfy wyjątkowej K 3.

Opłaty rubryki α) stosuje się do obliczania przewoźnego przy użyciu wagonów o ładowności mniejszej niż 15.000 kg;

Opłaty rubryki β) stosuje się do obliczania przewoźnego przy użyciu wagonów o ładowności 15.000 kg i wyżej.

Za odległość kilometrów	A		B		Za odległość kilometrów	A		B	
	Opłata w gr. za 100 kg					Opłata w gr. za 100 kg			
	α	β	α	β		α	β	α	β
1—5	20	18	22	20					
6	21	19	23	21	51— 55	45	41	47	43
7	21	19	23	21	56— 60	47	43	47	43
8	21	19	23	21	61— 65	50	45	51	46
9	22	20	24	22	66— 70	52	47	53	48
10	22	20	24	22	71— 75	54	49	55	50
11	24	22	26	24	76— 80	56	51	56	51
12	24	22	26	24	81— 85	58	53	58	53
13	25	23	28	25	86— 90	61	55	62	56
14	25	23	28	25	91— 95	63	57	65	59
15	25	23	28	25	96—100	65	59	66	60
16	25	23	29	26	101—110	69	63	69	63
17	25	23	29	26	111—120	74	67	74	67
18	26	24	30	27	121—130	76	69	76	69
19	26	24	30	27	131—140	79	72	79	72
20	26	24	30	27	141—150	82	74	82	74
21	29	26	32	29	151—160	84	76	84	76
22	29	26	32	29	161—170	85	78	85	78
23	30	27	33	30	171—180	88	80	88	80
24	30	27	33	30	181—190	90	81	90	81
25	31	28	34	31	191—200	92	83	92	83
26	31	28	34	31	201—210	93	84	93	84
27	31	28	34	31	211—220	94	85	94	85
28	32	29	35	32	221—230	95	86	94	86
29	32	29	35	32	231—240	96	87	96	87
30	33	30	36	33	241—250	97	88	97	88
31	34	31	37	34	251—260	98	89	98	89
32	34	31	37	34	261—270	99	90	99	90
33	35	32	39	35	271—280	101	91	101	91
34	35	32	39	35	281—290	102	92	102	92
35	35	32	40	36	291—300	103	93	103	93
36	35	32	40	36	301—310	104	94	104	94
37	36	33	41	37	311—320	105	95	105	95
38	36	33	41	37	321—330	106	96	106	96
39	36	33	41	37	331—340	107	97	107	97
40	37	34	42	38	341—350	108	98	108	98
41	39	35	43	39	351—360	109	99	109	99
42	40	36	44	40	361—370	110	100	110	100
43	40	36	44	40	371—380	112	101	112	101
44	41	37	45	41	381—390	113	102	113	102
45	41	37	45	41	391—400	114	103	114	103
46	41	37	45	41	401—410	115	104	115	104
47	42	38	46	42	411—420	116	105	116	105
48	42	38	46	42	421—430	117	106	117	106
49	43	39	47	43	431—440	118	107	118	107
50	43	39	47	43	441—450	119	108	119	108

Za odległość kilometrów	A		B		Za odległość kilometrów	A		B	
	Opłata w gr. za 100 kg					Opłata w gr. za 100 kg			
	α	β	α	β		α	β	α	β
451—460	120	109	120	109	851— 860	189	172	189	172
461—470	121	110	121	110	861— 870	191	174	191	174
471—480	123	111	123	111	871— 880	194	176	194	176
481—490	124	112	124	112	881— 890	196	178	196	178
491—500	125	113	125	113	891— 900	198	180	198	180
501—510	126	114	126	114	901— 910	200	182	200	182
511—520	127	115	127	115	911— 920	202	184	202	184
521—530	128	116	128	116	921— 930	205	186	205	186
531—540	129	117	129	117	931— 940	207	188	207	188
541—550	130	118	130	118	941— 950	209	190	209	190
551—560	131	119	131	119	951— 960	211	192	211	192
561—570	132	120	132	120	961— 970	213	194	213	194
571—580	134	122	134	122	971— 980	216	196	216	196
581—590	136	123	136	123	981— 990	218	198	218	198
591—600	137	125	137	125	991—1000	220	200	220	200
601—610	139	126	139	126	1001—1010	222	202	222	202
611—620	140	128	140	128	1011—1020	224	204	224	204
621—630	142	129	142	129	1021—1030	227	206	227	206
631—640	144	131	144	131	1031—1040	229	208	229	208
641—650	145	132	145	132	1041—1050	231	210	231	210
651—660	147	134	147	134	1051—1060	233	212	233	212
661—670	149	135	149	135	1061—1070	235	214	235	214
671—680	151	137	151	137	1071—1080	238	216	238	216
681—690	152	138	152	138	1081—1090	240	218	240	218
691—700	154	140	154	140	1091—1100	242	220	242	220
701—710	156	142	156	142	1101—1110	244	222	244	222
711—720	158	144	158	144	1111—1120	246	224	246	224
721—730	161	146	161	146	1121—1130	249	226	249	226
731—740	163	148	163	148	1131—1140	251	228	251	228
741—750	165	150	165	150	1141—1150	253	230	253	230
751—760	167	152	167	152	1151—1160	255	232	255	232
761—770	169	154	169	154	1161—1170	257	234	257	234
771—780	172	156	172	156	1171—1180	260	236	260	236
781—790	174	158	174	158	1181—1190	262	238	262	238
791—800	176	160	176	160	1191—1200	264	240	264	240
801—810	178	162	178	162					
811—820	180	164	180	164					
821—830	183	166	183	166					
831—840	185	168	185	168					
841—850	187	170	187	170					

Pojedyńczy wymiar potrąceń w ruchu sąsiedzkim na odległość:

	A	B
	gr za 100 kg	
do 50 km włącznie	6	6
powyżej 50 km do 180 km	9	9
„ 180 „ „ 500 „	9	—
„ 500 „ „	—	—

Na str. 249, w taryfie wyjątkowej K 6, w punkcie 2 „Obszar ważności", w ustępie: „Do A i B", w wierszu drugim po nazwie stacji: „Stanisławów" dodaje się nazwę stacji: „Stradom".

Na str. 263, w tar. wyj. M 1, w punkcie 2 „Obszar ważności", w ustępie „Do C" dodaje się w porządku alfabetycznym nazwy stacyj: „Kraśnik, Zaklików".

Na str. 315, w taryfie wyj. O 1, w punkcie 2 „Obszar ważności", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 57, poz. 436, w ustępie „Do A, B, C" po literze „C" dodaje się literę: „D", a w ustępie: „Do D, E" skreśla się literę: „D".

Na str. 321, w taryfie wyjątkowej R 4, w punkcie 2 „Obszar ważności", w wierszu pierwszym po nazwie stacji: „Lida" literę: „i" zmienia się na przecinek, a po nazwie stacji: „Łódź" dodaje się nazwę stacji: „Warszawa".

Na str. 325, w taryfie wyjątkowej R 5, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w wierszu drugim po słowach: „Warszawskiego Tow. Wioślarskiego" dodaje się słowa: „Warszawskiego Klubu Wioślarek".

Na str. 327, w taryfie wyjątkowej R 6, w punkcie 2 „Obszar ważności", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 32 poz. 238, ustęp „Do A" zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„Do A. Od i do wszystkich stacyj P. K. P. i kolei prywatnych, wymienionych we Wstępie punkt II - 2 litery B i C."

W zeszycie 2:

Na str. 9 w punkcie 10, w wierszu pierwszym po słowie: „obliczać" dodaje się słowa: „według taryf zawartych w niniejszym zeszycie", a w końcu po słowach: „nie da opłaty tańszej" dodaje się nowy ustęp o brzmieniu następującem:

„W wypadkach, gdy w komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk stosuje się do obliczenia przewoźnego taryfy normalne z T. Cz. I-B lub taryfy wyjątkowe zawarte w T. Cz. II/1 b, przewoźne, obliczone od lub do najbliżej leżącej stacji portowej, przenosi się na wszystkie inne, dalej leżące stacje portowe".

Na str. 23, taryfę wyjątkową PB 3 zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

„Taryfa wyjątkowa PB 3.

1. Przedmiot: Siemię lniane z poz. 5 K. t. Nasiona orzechów ziemnych, kopry i palmowe z poz. 6 K. t.".

2. Obszar ważności. Od wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku do stacyj, wymienionych niżej pod punktem 3.

3. Opłaty. Według niżej podanej tabeli opłat.

Stacyjna tabela opłat do tar. wyj. PB 3.

Do stacji	Gr. za 100 kg.	Do stacji	Gr. za 100 kg.	Do stacji	Gr. za 100 kg.
Będzin	537	Kowel............	515	Szamotuły	418
Białystok	521	Luboń	401	Toruń Mokre	293
Bielsko	554	Lwów	563	Wilno	535
Jaworzno	550	Orańczyce	504	Wołkowysk	499
Katowice	525	Ostrowiec n/K.	529		
Kowalewo Pom. ...	293	Radom	521		

4. Warunki stosowania. Przesyłki należy adresować do olejarni. Obliczenie przewoźnego najmniej za 15.000 kg."

Na str. 45, w taryfie wyjątkowej PD 1, w punkcie 5 „Ulgi specjalne", w ustępie b), w wierszu czwartym po nazwie stacji: „Rawa Ruska" dodaje się nazwę stacji: „Mołodeczno".

Na str. 58, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych PD po nazwie stacji: „Smorgonie" dodaje się nazwę stacji „Stołpce".

Na str. 61 — 62 skreśla się całą taryfę wyjątkową PF 2.

Na str. 113 w końcu „Tabeli opłat" do taryfy wyjątkowej PM 2 skreśla się słowa:

„na odległość: do 50 km włącznie | 6 | 6 | 6 | 6 | powyżej 50 km."

Na str. 77 w taryfie wyjątkowej PH 1, w punkcie 3 „Opłaty" słowa: „kolumna A" zmienia się na: „kolumna B" oraz skreśla się cały punkt 5 „Ulgi specjalne".

Na str. 125, w stacyjnej tabeli opłat pod wierszem: „Rybniki i t. d." dodaje się wiersz:

„Skoczów......... | 863 | 791 | 756 |".

Na str. 129 — 132 skreśla się całą taryfę wyjątkową PR 4.

Na str. 133, w taryfie wyjątkowej PR 6, w punkcie 2 „Obszar ważności" przed nazwą stacji: „Łódź" literę: „i" zmienia się na przecinek oraz po nazwie stacji: „Łódź" dodaje się nazwę stacji: „Warszawa".

W aneksie do cz. II.

Na str. 4. w punkcie 1 dodaje się nowy ustęp o brzmieniu następującem:

„Jeżeli w obszarze ważności wymieniono, że ulga stosuje się od lub do wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku — to przewoźne, obliczone za odległość od lub do najdalej położonej stacji portowej, przenosi się na wszystkie stacje portowe bliżej leżące.

O ile zaś w komunikacji z portami morskiemi w Gdyni i Gdańsku stosuje się do obliczenia przewoźnego ulgi zawarte w innych pozycjach aneksu, to przewoźne, obliczone za odległość od lub do najbliżej położonej stacji portowej, przenosi się na wszystkie stacje portowe dalej leżące".

Na str. 14, w pozycji aneksu h 5, w rubryce „od stacyj" po nazwie stacji: „Dąbrowa Górnicza" dodaje się nazwę stacji: „Hajduki", a w rubryce: „Opłaty" dodaje się: „142".
Nr. H. T. VIII. 204/28.

Poz. 548. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6 — 7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52 pod poz. 558, w ustępie d) (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 48, poz. 375), dotyczącym czasowej ulgi na przewóz drzewa opałowego, słowa: „najdalej do 31 grudnia 1932 r." zmienia się na: „najdalej do 30 czerwca 1933 r.", a słowa: „oraz od przystanku Koziki" zmienia się na: „oraz od przystanków Hiczyce, Koziki i Młynki".
Nr. H. T. VII. 171/74.

Poz. 549. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony:

A) w komunikacji bezpośredniej,

B) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację, Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 19, poz. 211).

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy do zeszytu II (kierunek z Polski do Niemiec) następujące nowe relacje:

7. Przejście Strzebielino / Gross Boschpol Gr. P. (strona 13 Dodatku II).

1	2		3	4	5	6	7	8	9
Frankfurt-Mainkur....	Frt	Da	Gross Boschpol-Berlin	971	3.84	6.82	10.44	13.42	6.71

8. Przejście $\frac{\text{Chojnice}}{\text{Firchau}}$ Gr. P. (strona 24 dodatku II).

1	2		3	4	5	6	7	8	9
Frankfurt-Mainkur	Frt	Da	Firchau — Berlin	855	3.84	6.82	10.44	13.42	6.71

9. Przejście $\frac{\text{Kaczory}}{\text{Schneidemühl}}$ Gr. P. (strona 34 Dodatku II).

1	2		3	4	5	6	7	8	9
Frankfurt-Mainkur	Frt	Da	Schneidemühl—Berlin	788	3.63	6.39	9.80	12.57	6.29

11. Przejście $\frac{\text{Zbąszyń}}{\text{Neu Bentschen}}$ Gr. P. (strona 47 Dodatku II).

1	2		3	4	5	6	7	8	9
Frankfurt-Mainkur	Frt	Da	Neu Bentschen—Berlin	716	3.63	6.39	9.80	12.57	6.29

22. Przejście $\frac{\text{Chorzów albo Ruda Śl.}}{\text{Beuthen Hbf. albo Hindenburg.}}$ Gr. P. (strona 73 Dodatku II).

1	2		3	4	5	6	7	8	9
Frankfurt-Mainkur	Frt	Da	$\frac{\text{Beuthen}}{\text{Hindenburg}}$ — Breslau — $\frac{\text{Falkenberg}}{\text{Dresden}}$	917	3.20	6.18	9.38	12.36	6.18

Nr. H. O. III. 65/52.

Poz. 550. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów w komunikacji związkowej — zeszyt 1 i 2, obowiązująca od dnia 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 10, poz. 68).

Z dniem 1 stycznia 1933 r. wprowadza się do taryfy powyższej następujące zmiany:

1) w zeszycie 1: na stronie 8 we wstępie ust. 4. II. b. Niemieckie koleje prywatne skreśla się: „Buttstädt — Rastenberger Eisenbahn".

2) w zeszycie 2: na stronie 10 w rozdziale B b) objaśnienia skrótów dla oznaczenia kolei, wyszczególnionych w poniższym spisie skreśla się: „Buttst. R. Buttstädt Rastenberger Eisenbahn (Zentralverwaltung für Sekundärbahnen)".

Na stronie 57 w tablicy odległości I skreślić „Rastenberg (Thür)" z wszystkiemi danemi.

Nr. H. Tz. IV. 104/15.

Poz. 551. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, część II, zeszyty 1 i 2, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242), część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 30, poz. 315); Przepisy Kierunkowe do tej taryfy, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207).

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1933 r. wprowadza się w wyżej wymienionych taryfach następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W części I, w Rozdziale C b) (na str. 25), zamieszcza się co następuje:
Łódź, Poznań, Warszawa.
Przesyłki, podlegające ocleniu przeznaczone, według listu przewozowego do stacyj:
a) Łódź Fabryczna,

b) Poznań Starołęka, Poznań Tama Garbarska, Poznań Wschodni,

c) Warszawa Główna, Warszawa Praga, Warszawa Wileńska, Warszawa Wschodnia,

o ile nadawca nie zażądał w liście przewozowym oclenia na granicy polskiej, odprawia się zawsze zamiast do stacyj:

wymienionych pod a) do stacji Łódź Kaliska,
„ „ b) „ „ Poznań,
„ „ c) „ „ Warszawa Gdańska.

W tych wypadkach oblicza się przewoźne i t. p. według stawek i odległości, przewidzianych dla ostatnio wymienionych stacyj t. j. Łódź Kaliska, Poznań i Warszawa Gdańska.

2) W części I, Dod. II, na str. 104 — 105, 118 — 119, 136 — 137,
w części II, zeszyt 1, na str. 142 — 143, 152 — 153, 174 — 177, 188 — 189, 192 — 193, 218 — 219,
w Dod. I do części II, zeszyt 1, na str. 72 — 75, 79 — 80.
w Dod. III do części II, zeszyt 1 na str. 72 — 73,
w Dod. IV do części II, zeszyt 1, na str. 16 — 19,
w Dod. V do części II, zeszyt 1, na str. 99 ,
w części II, zeszyt 3, na str. 44 — 45, 58 — 59, 74 — 75 przy stacjach, wymienionych pod 1) a), b) i c), zamieszcza się znak „+ +)" a u dołu stron uwagę:
„+ +) Zobacz część I, Rozdział C".

3) Zmienia się nazwy następujących stacyj:
„Danzig Hauptbahnhof na Danzig (Gdańsk) Hauptbahnhof
Danzig Kaiserhafen „ Danzig (Gdańsk) Kaiserhafen
Danzig Langfuhr „ Danzig (Gdańsk) Langfuhr
Danzig Legetor „ Danzig (Gdańsk) Legetor
Danzig Neufahrwasser Freibezirk na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Freibezirk
Danzig Neufahrwasser Weichselbahnhof na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser (Weichselbahnhof)
Danzig Neufahrwasser Zollinland na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Zollinland
Danzig Olivaer Tor na Danzig (Gdańsk) Olivaer Tor
Danzig Strohdeich „ Danzig (Gdańsk) Strohdeich
Wilkowice Bystra „ Bystra Wilkowice
Zagożdżon „ Pionki

Zmiany te przeprowadza się:
w części I: (Dod. II) na str. 84 — 85, 136 — 137 i 140 — 141,
w części II, zeszyt 1: na str. 122 — 124, 186 — 187,
Dod. I. str. 70 — 71, 79,
Dod. II str. 42 — 43
Dod. III str. 56 — 57
Dod. IV str. 18 — 19,
w części II, zeszyt 2: na str. 222.
w części II, zeszyt 3: na str. 22 — 23,
w Przepisach Kierunkowych: na str. 22,

Dod. I str. 13, Dod. II str. 3.

4) W części I (Dod. II) str. 80 — 81 i 116 — 117 zamieszcza się w porządku alfabetycznym:
„Bystra Wilkowice" z danemi stacji Wilkowice Bystra,
„Pionki" z danemi stacji Zagożdżon.

5) W części II, zeszyt 2, na str. 142 — 143, oraz w Przepisach Kierunkowych na str. 21, zamieszcza się w porządku alfabetycznym:
„Bystra Wilkowice" z danemi stacji Wilkowice Bystra.

6) W części I (Dod. II), na str 136 — 137, 140 — 141,
w części II, zeszyt 2, na str. 222 — 223, oraz w
Przepisach Kierunkowych Dod. I, na str. 13, skreśla się stacje:
„Wilkowice Bystra" i „Zagożdżon" wraz z wszystkiemi danemi.

7) W części II, zeszyt 2 (Dod. III, str. 81 i 103), przy stacji Ludwigsglück [2]), w punkcie stycznym 23 i przy stacji Pluder[2]), w punkcie stycznym 19, zmienia się stawki działów B, C^2 z „9" na „10".

8) W części II, zeszyt 2 (Dod. III, str. 6 — 135 i 141 — 154), zmienia się uwagę przy odnośniku*) lub * jak następuje:
„Ważne dla przesyłek drzewa Działu G do 30 czerwca 1933 r.".

Nr. H. Tz. IV. 93/48.

Poz. 552. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7 poz. 20).

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1933 r. uzupełnia się tablicę A w Dodatku I powyższej taryfy przez włączenie następującej stacji wraz z opłatami:

Nowy Bytom towarowy	Kt		Pe	413	Pe	408	Tš	548	Pe	427	Pe	473	Pe	425	Tš	523	Pe	449

Nr. H. Tz. III. 64/44.

Poz. 553. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7, poz. 20).

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1933 r. uzupełnia się tablice A i B w dodatku I do powyższej taryfy następującemi opłatami na węgiel i koks:

Tablica A. (węgiel).

Chodowice	S		Pe	996	Pe	991	Tš	1060	Pe	993	Pe	1056	Pe	1008	Tš	1035	Pe	1032

Tablica B (koks)

Chodowice	S		Pe	941	Pe	925	Pe	1012	Pe	969	Tš	941	Pe	989	Tš	905		

Nr. H. Tz. III. 64/43.

Poz. 554. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26 i poz. 330).

Strona 114. Taryfa Nr. 239. Sprostowanie.

Nad opłatami zawartemi w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 63 poz. 500 zamieszcza się oznaczenie: „10 t".

Nr. H. Tz. III. 71/60.

Poz. 555. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 375).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na str. 20 w Dziale II, w ustępie „A. Ogólne postanowienia", w punkcie 3 b) (w kierunku do Rumunji (po słowach „reekspedjowanego towaru", zamieszcza się przecinek i skreśla się zdanie, zaczynające się od słów „względnie jeżeli" do słów „taryf związkowych", zaś w punkcie 3 a) (w kierunku z Rumunji) po słowach „reekspedjowanego towaru" skreśla się zdanie, zaczynające się od słów „względnie jeżeli" do słów „taryfy wewnętrznej".

2) W taryfie Nr. 6 tablicy B włącza się przy stacji Grodno i Wołkowysk Centralny następujące stawki opłat przewozowych dla działu A w rubryce 4.

Grodno	A	5 t	613
		10 t	458
		15 t	388
Wołkowysk	A	5 t	592
		10 t	443
		15 t	376

3) W taryfie Nr. 25 B, w tekście działu A słowa: „płyty bukowe do wyrobu mebli i t. p." zastępuje się słowami: „łaty bukowe do wyrobu mebli i t. p.".

4) W taryfie Nr. 170 A zamieszcza się na końcu tekstu następujące uzupełnienie: „Towary działu a) przy przejściu przez punkt styczny I przewozi się również w wagonach krytych".

5) W taryfie Nr. 170 B na końcu tekstu po słowie „niekrytych" zamieszcza się następujące uzupełnienie: „przy przejściu przez punkt styczny I przewozi się również w wagonach krytych".

6) W taryfie Nr. 170 C zamieszcza się na końcu tekstu następujące uzupełnienie: „Towary działu a) i b) przy przejściu przez punkt styczny I przewozi się również w wagonach krytych".

7) W tej samej taryfie w tekście, oznaczenie działu b) zmienia się na b 1) oraz włącza się nowy dział b 2, następujący:

„b 2) żelazo i stal wymienione w dziale b 1) pokryte ołowiem, cynkiem lub cyną, tudzież chemicznie miedziowane".

W związku z tem w tablicy A do powyższej taryfy, w rubryce 2 oznaczenie działu „b" zmienia się na b 1, a przy niżej wymienionych stacjach po oznaczeniu działu b 1 dodaje się dział b 2; Adjud, Bacău, Băicoi, Bârlad, Boteni trs. (Basargic Sud), Brăila, Brăila Port Doc trs., București Est, București Dealul Spirei, București Intrepozite, București Grivița, Buzău, Câmpina, Câmpinița, Câmpulung Bucovina, Cernăuți, Chisinău, Constanța Port trs., Dărmănești, Fossani, Galați, Galați Port Doc trs., Gradina Publica, Jași, Jași Intrepozite, Moși, Piatra Neamt, Ploești, Ploești Sud, Roman, Teleajen Titan.

W tablicy B tej taryfy:

a) zmienia się w rubryce 2 przy wszystkich stacjach dotychczasowe oznaczenie działu „b" na „b 1, b 2",

b) dotychczasowe stawki opłat przewozowych działu a, w rubryce 4, przy niżej wymienionych stacjach zastępuje się nowemi, mianowicie:

Będzin	a	15 t	179
Chebzie	a	15 t	182
Częstochowa	a	15 t	187
Granica Państwa pod Chebziem	a	15 t	218
Granica Państwa pod Chorzowem	a	15 t	217
Granica Państwa pod Cieszynem	a	15 t	281
Granica Państwa pod Rudą Śląską	a	15 t	218
Granica Państwa pod Zebrzydowicami	a	15 t	273
Granica Państwa pod Zwardoniem	a	15 t	303
Hajduki	a	15 t	181
Katowice	a	15 t	179
Królewska Huta	a	15 t	181
Nowy Bytom Towarowy	a	15 t	182
Siemianowice Śl.	a	15 t	181
Sosnowiec Południowy	a	15 t	179
Sosnowiec Północny	a	15 t	179
Wąchock	a	15 t	170
Wierzbnik	a	15 t	168
Śniatyn Załucze	a	15 t	36

8) W taryfie Nr. 170 J dotychczasowy tekst nagłówka „Odlewy i wyroby lane" zmienia się na „Odlewy i wyroby lane z żelaza i stali".

9) W tej samej taryfie w tekście niemieckim działu k/2 po słowach „unedeln Metallen" zamieszcza się słowa „und gewöhnlichen Stoffen".

10) W tej samej taryfie na końcu tekstu zamieszcza się następującą uwagę:

„U w a g a: Do działu k nie należą: wszelkie wyroby igielnicze, jak: igły, iglice, widełka, szpilki, agrafki, szpilki do włosów i t. p.; przybory toaletowe jak przybory do pielęgnowania paznokci i t. p.; galanterja jak: sprzączki, klamerki, haczyki do obuwia, guziki, spinki, naparstki, haftki i t. p.; wyroby z drutu jak: szczotki, klatki, koszyki, pudełka, siatki na muchy i t. p.; przybory do pisania jak pióra, obsadki do nich, piórniki, kałamarze, pieczątki i t. p.; wyroby nożownicze jak scyzoryki, brzytwy, maszynki do golenia i nożyki do nich, maszynki do strzyżenia włosów, wełny i sierści, noże, nożyczki, nożyce i t. p.; instrumenty chirurgiczne; wyroby ślusarskie jak zamki, kłódki, klucze, zatrzaski oraz wyroby ślusarskie zdobnicze; okucia do mebli, skrzyń i kufrów, okucia do zaprzęgów, wędzidła, ostrogi, obroże; przybory domowe i kuchenne jak nakrycia stołowe, korkociągi, szczypce do cukru, dziadki do orzechów, samowary, lichtarze, kandelabry, palniki do lamp, lampy i armatury do nich, maszynki do gotowania, młynki do kawy i inne maszynki kuchenne; meble, sprzęty domowe, kasy ogniotrwałe, szkatuły, kasetki i t. p.; przybory do cięcia szkła, narzędzia stalowe hartowane do obróbki mebli, kamieni i drzewa, aparaty i mechanizmy, broń wszelka, zabawki dziecinne, gry, przyrządy sportowe, ozdoby choinkowe oraz wszelkie wyroby platerowane, emaljowane, polerowane, grawerowane, cyzelowane, damascenowane, lakierowane, malowane, niklowane, bronzowane i t. p."

11) W taryfie Nr. 170 N dotychczasowy tekst nagłówka: „wyroby kowalskie i ślusarskie" uzupełnia się słowami: „z żelaza i stali", zaś w dziale „c" po słowach: „okucia budowlane" skreśla się przecinek i zamieszcza się słowa „jako to:".

12) W taryfie Nr. 170 O dotychczasowy tekst nagłówka „narzędzia i wyroby nożownicze" zmienia się na następujące: „narzędzia żelazne i stalowe".

13) W taryfie Nr. 180 A, w tablicy A, w relacji Boteni trs. (Bazargic Sud) stawkę opłat przewozowych dla 5 t, działu b, c, d zmienia się na „691".

14) W taryfie Nr. 180 D zmianę, ogłoszoną w punkcie 119 Dodatku I (Dz. T. i Z. K. z dnia 19 marca 1932 r. Nr. 20, poz. 131), prostuje się w tekście niemieckim, w wierszu szóstym następujące oznaczenie: „a, b 1 auf b 1, b 3, d 2 e" na oznaczenie: „a, b 1 auf a, b 1, b 3, d 2, e".

15) W taryfie Nr. 180 J, w tablicy A włącza się w alfabetycznym porządku nową relację ze stawkami opłat przewozowych w rubryce 4:

Boteni trs. (Bazargic Sud). a, d	pd	1517
	5 t	691
	10 t	626
	15 t	626

Nr. H. Tz. V. 133/81.

Poz. 556. Rumuńsko-polsko-amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami rumuńskich kolei żelaznych a portami Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej przez polski port Gdynia, część I, II i III, obowiązująca od dnia 1 lipca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 38, poz. 281).

1) Na str. 497 nazwę stacji „Falticoni" prostuje się na „Ploeşti Sud".

2) Na str. 501, 503 i 505 nazwę stacji „Bucureşti Intrepozite" prostuje się na Bucureşti Est".

3) Na str. 527 nazwę stacji „Crasna" prostuje się na „Craiova".

N. H. Tz. V. 165/18.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: ***M. Butkiewicz***

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 listopada 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8,95 zł.	Za 100 złotych .	11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,50 zł.	„ „ „ .	58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . .	175,00 zł.	„ „ „ .	58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ .	380,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	174,50 zł.	„ „ „ .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich	160,00 zł.	„ „ „ .	47,50 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich	155,00 zł.	„ „ „ .	80,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	158,00 zł.			
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.			
6	„ „ lirów włoskich	47,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	213,00 zł.			
8	„ „ pengő węgierskich	156,35 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich . .	126,25 zł.			

Nr. F. D. V. 53/16.

Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 62629